里耶秦簡所見“續食”簡牘及其文書構成

鄔文玲

中國社會科學院歷史研究所

新近公布的《里耶秦簡（壹）》中有幾枚涉及“續食”的簡牘，[[1]](" \o ")雖然已有高水平的釋讀和校釋再整理，但仍有剩義可尋。這幾枚木牘中，有三枚相對完整，其餘兩枚殘斷較甚。但從存文來看，皆與“謁告過所縣鄉以次續食”，即要求縣鄉爲途經本地的公務人員按規定供給膳食有關。陳偉主編《里耶秦簡牘校釋（第一卷）》（以下簡稱《校釋》）已對文書的大部分內容進行了注釋和解讀，茲不一一贅述，僅就有不同意見的地方展開討論。

爲了討論方便起見，先依照《校釋》和《里耶秦簡（壹）》圖版所示木牘原文行款，將釋文移錄如下：

[簡一]

元年七月庚子朔丁未，倉守陽敢言之：獄佐辨、平、士吏賀具獄，縣官

食盡甲寅，謁告過所縣鄉以次續食。雨留不能投宿賫。

來復傳。零陽田能自食。當騰期卅日。敢言之。/七月戊申，零陽

龏移過所縣鄉。/齮手。/七月庚子朔癸亥，遷陵守丞固告倉嗇夫：

以律令從事。/嘉手5-1正

遷陵食辨、平盡己巳旦□□□□遷陵

七月癸亥旦，士五（伍）臂以來。/嘉發5-1背

[簡二]

IMG_256□倉□建□□□畜官適□IMG_257

IMG_258□謁告過所縣鄉，以次續食。雨IMG_259

IMG_260騰騰。遷陵田能自食。敢言之。IMG_261

IMG_262□□□丞遷移酉陽、臨沅。/得IMG_263 8-50+8-422

[簡三]

IMG_264庚寅朔辛亥，【倉】IMG_265

IMG_266□皆盡三月，遷□IMG_267

食如律。雨留不能投宿賫。IMG_268

三月庚申朔辛亥，遷IMG_269 8-110+8-669正

令佐溫IMG_270

□戌□□□陽翟□IMG_271

更□士□□□中痤IMG_272 8-110+8-669背

[簡四]

卅五年二月庚申朔戊寅，倉□擇敢言之：隸□IMG_273爲獄行辟

書彭陽，食尽二月。谒告过縣鄉以次牘（續）食。節（即）不

能投宿賫。遷陵田能自食。未入關縣鄉，當成齍，

以律令成齍。来復传。敢言之IMG_274 8-169+8-233+8-407+8-416+8-1185正

IMG_275    擇手8-169+8-233+8-407+8-416+8-1185背

[簡五]

卅五年三月庚寅朔辛亥，倉銜敢言之：疏書吏、徒上事尉府

者牘北（背），食皆盡三月，遷陵田能自食。謁告過所縣，以縣鄉次續

食如律。雨留不能投宿賫。當騰騰。來復傳。敢言之。8-1517正

令佐溫。

更戍士五城父陽翟執。

更戍士五城父西中痤。

IMG_276手。8-1517背

在上述木牘文書中，[簡一]、[簡三]和[簡五] 中皆有“雨留不能投宿賫”一語，[簡二]雖然殘斷，但據留存的“雨”字，可推測亦應有此語。[簡四]的表述略有不同，作“節（即）不能投宿賫”。其中“投宿”之“投”，原釋文或作“投”，或作“决”，或作“史”，或缺釋。《校釋》皆釋作“投”，可從。對于“雨留不能投宿賫”和“節（即）不能投宿賫”，《校釋》單獨爲句，亦未作點斷，認爲其意可能是說當因故不能投宿時提供資糧錢財。但從文書內容來看，此句係承前“謁告過所縣鄉以次續食”而言，仍然是對“過所縣鄉”的要求，換句話說，其主語與“以次續食”的主語相同，亦爲“過所縣鄉”，因此這兩句話之間應施逗號而不是句號，“雨留不能投宿賫”的讀法亦當重新考慮。

以[簡一]爲例，本文認爲其正面釋文第一行和第二行應當改讀如下：

元年七月庚子朔丁未，倉守陽敢言之：獄佐辨、平、士吏賀具獄縣官，[[2]](https://192.168.91.85:8443/wcm/app/editor/editor/fckeditor.jsp?InstanceName=TRS_Editor&Toolbar=44632&SiteId=68&Version=1.0.0.11&ItemCount=44&excludeToolbar=" \l "_ftn2" \o ")

食盡甲寅。謁告過所縣鄉以次續食，雨留不能，投宿、賫。（後略）

“續食”，相繼供給膳食。張家山漢簡《二年律令·傳食律》：“以詔使及乘置傳，不用此律。縣各署食盡日，前縣以誰（推）續食。”《漢書·武帝紀》：“征吏民有明當時之務，習先聖之術者，縣次續食，令與計偕。”史籍中也作“給食”，如《漢書·平帝紀》：“起官寺市里，募徙貧民，縣次給食。”二者含義相同。“過所縣鄉以次續食”，意思是要求途經的縣鄉相繼供給膳食。

“雨留”，因雨滯留或逗留，這裏指因雨滯留超過法定供給膳食的期限。秦漢時期不僅對公務出行人員沿途的膳食供給標準有嚴格的法律規定，而且對供給期限也有嚴格的限制，比如張家山漢簡《二年律令·傳食律》規定：“使者非有事其縣道界中也，皆毋過再食。其有事焉，留過十日者，稟米令自炊。”意思是，即使因公務在某縣道境內停留超過十天以上，當地即不再負責供給現成的膳食，只提供糧食物資令其自行炊煮。換句話說，通常沿途的縣道最多只負責爲途經的公務人員提供十天的現成膳食。

“不能”，與[簡四]中的“節（即）不能”意思相同，即“如果不能”。“即不能”是秦漢史籍中習見的省略句式，通常承前省略賓語，比如，《史記·項羽本紀》：“秦吏卒多竊言曰：‘章將軍等詐吾屬降諸侯，今能入關破秦，大善。即不能，諸侯虜吾屬而東，秦必盡誅吾父母妻子。’”《史記·季布欒布列傳》：“周氏曰：‘漢購將軍急，迹且至臣家，將軍能聽臣，臣敢獻計。即不能，願先自剄。’”“不能”亦常見承前省略賓語的用例，比如《史記·伍子胥列傳》：“王使使謂伍奢曰：‘能致汝二子則生，不能則死。’”

“雨留不能”，亦承前省略了賓語“以次續食”，完整的意思是，“如果因雨滯留超過法定期限而不能供給現成的膳食”。

“投宿、賫”，指投宿和投賫。這裏的“投”，即提供、供給之意；“宿”，住宿；“賫”，通“資”，即糧食物資。根據前引張家山漢簡《二年律令·傳食律》的相關規定，公務出行人員凡在某地停留超過十天，當地即不再負責供給現成的膳食，但會提供米糧物資使其自行炊煮。因此這裏的“投宿、賫”，意即提供住宿和相應的糧食物資。如果將“投宿”屬前讀作“雨留不能投宿”，則似乎只能做出一個殊難通解的解釋“因雨滯留，不能投宿”。因雨滯留却沒有住宿之處，是難以想像的情形，即使提供錢糧物資，似乎也毫無意義。前引《二年律令·傳食律》既然規定“稟米令自炊”，那麽自然會提供“自炊”之地。律文沒有提及住宿期限，很可能住宿沒有十日之期的限定。

綜上，“雨留不能，投宿、賫”，這句話係承前而言，“雨留不能”承前省略了主語“過所縣鄉”和賓語“以次續食”，“投宿、賫”則承前省略了主語“過所縣鄉”。如果把這句話的句子成份補齊的話，則爲：“雨留（過所縣鄉）不能（以次續食），（過所縣鄉）投宿、賫”。完整的意思是：“如果因雨滯留超過法定期限，所過縣鄉不能繼續供給現成膳食的話，則提供住宿和相應的糧食物資。”雲夢睡虎地秦簡《傳食律》和張家山漢簡《二年律令·傳食律》均對不同身份者的膳食供給標準有詳細的規定，“稟米令自炊”的糧食物資供給或當與之相類。

[簡一]第三行“當騰期卅日”，《校釋》在注釋中說“當騰”也許應與下文斷讀。按，應斷讀爲是。“當騰”、“當騰騰”，在雲夢睡虎地秦簡中均出現過，對于“騰”字的含義，學界也多有討論，主要有“移書”、“謄寫”、“傳送”等幾種解釋。《校釋》對各家意見已有詳列，茲不贅述。從本木牘文書中的用例來看，“騰”可能包含了謄寫和移送兩層含義，類似于漢簡文書中常見的“寫移”。從大量漢簡文書來看，“寫移”的內容既包括轉發的附件，也包括主件即上級機構簽發的下行文。如果有多層級的轉發，則每一級機構在轉發時除了謄寫附件之外，還要謄寫之前各級機構的下行文，包括末尾的題署在內。本木牘文書的情形與此相類，雖然該文書是遷陵守丞下發給遷陵倉嗇夫的，但其中實際上包含了三份層層相套的文書，試析解如下：

（1）零陽倉守陽上呈零陽縣長官龏的文書：“元年七月庚子朔丁未，倉守陽敢言之：獄佐辨、平、士吏賀具獄縣官，食盡甲寅。謁告過所縣鄉以次續食，雨留不能，投宿、賫。來復傳。零陽田能自食。當騰，期卅日。敢言之。”

（2）零陽縣長官龏移送遷陵縣守丞的文書：（1）+（A）零陽長官龏致遷陵縣行文：“七月戊申，零陽龏移過所縣鄉。/齮手。”

（3）遷陵守丞下發遷陵倉嗇夫的文書：（2）+（B）遷陵守丞固致遷陵倉嗇夫行文：“七月庚子朔癸亥，遷陵守丞固告倉嗇夫：以律令從事。/嘉手。”

據此可見，由于文書（1）中有“當騰”的要求，所以文書（2）中包含對文書（1）的全文錄寫，文書（3）中則又包含對文書（2）的全文錄寫。這三份文書實際上也分別代表了文書生成、傳遞和處理的三個階段。此即秦漢時代“騰”或“寫移”的文書制度運作實態的體現。這種文書制度雖然有繁瑣之嫌，但却最大限度保證了文書所載信息的準確性，留存了文書傳遞和處理的詳細流程，從而爲文書行政的回溯管理提供了最大便捷。只需根據終端文書，即可層層回溯至起始文書，其中任何一個環節出現問題，都很容易追查清楚。而我們今天通過對騰移或寫移文書內容的研讀分析，亦可在一定程度上復原當時文書行政的實態。就該木牘文書而言，即可根據現存內容清晰地復原其生成、傳遞、處理的全過程：

零陽縣倉守陽上呈文書（1）致零陽縣長官→零陽縣長官移送文書（2）致遷陵縣守丞固→遷陵縣守丞固下發文書（3）致遷陵縣倉嗇夫。

另外，從整個文書的內容和結構來看，[簡一]背面兩行文字的讀法亦應作調整，正確的讀法是先讀第二行，再讀第一行。爲了說明此點，首先簡單梳理一下該木牘文書的運作流程：

秦二世元年（前209）七月八日，零陽縣倉守陽向零陽縣長官龏呈文，報告說獄佐辨、平、士吏賀將出行具獄，需要途經縣鄉提供膳食，請求長官發文通知沿途各縣鄉按照相關規定爲辨、平、賀等提供膳食，如果因雨滯留超過規定期限而不能繼續提供膳食，則提供住宿和糧食物資。使用往返傳。零陽官田能够自行供給膳食。應當騰送，期限爲三十日。七月九日，零陽縣長官龏即據此發文通知沿途各縣鄉。七月二十四日，遷陵縣守丞固收悉零陽縣長官龏的移文後，即發文通知遷陵縣的倉嗇夫，讓其按照律令規定爲辨、平、賀等人提供食宿。當日清晨通知便下達至倉嗇夫處。倉嗇夫處收到文書時在背面左側詳細記錄了文書送達的情况，也就是背面第二行：“七月癸亥旦，士五（伍）臂以來。/嘉發。”即七月二十四日清晨士伍臂送來文書，由嘉拆開。

木牘背面第一行文字：“遷陵食辨、平盡己巳旦□□□□遷陵”，應是記錄遷陵縣爲辨、平等人提供膳食的情形，遺憾的是部分文字漫漶不存，存文前半段的意思是遷陵縣爲辨、平提供膳食截至七月三十日止，後半段大約是關于士吏賀的情形，據末尾遷陵二字可推測，賀大約因故未進入遷陵縣境內，所以前文只有爲辨和平提供膳食的記錄。從文書中的相關日期來看，零陽倉守陽的呈文中說辨、平、賀等人的膳食供應在零陽縣止于七月十五日，而遷陵守丞是在七月二十四日給倉嗇夫下達供給膳食的指令，表明辨、平、賀等人，在此前的七月十五日至二十四日未進入遷陵縣境內，當是沿途其他的縣鄉供給膳食。從文書背面所書的內容來看，遷陵縣爲辨、平等人提供膳食的日期截至七月三十日，則遷陵縣共爲辨、平等人提供了七天的膳食。

從書寫筆迹來看，木牘上共有三種不同的筆迹（見附圖一）：正面爲一種，背面兩行文字各爲一種。三種筆迹的內容應是分別在三種不同的場景下寫就的：正面是遷陵守丞固下達給倉嗇夫的文書全文，背面左行是倉嗇夫處的收文記錄，右行是倉嗇夫處對遷陵守丞文書命令的執行情况匯總記錄，當是倉嗇夫事後補書作爲備案。因此閱讀該木牘文書時，背面右行文字應該置于最後。如此，則該木牘文書全文當改讀如下：

[簡一]

元年七月庚子朔丁未，倉守陽敢言之：獄佐辨、平、士吏賀具獄縣官，

食盡甲寅。謁告過所縣鄉以次續食，雨留不能，投宿、賫。

來復傳。零陽田能自食。當騰，期卅日。敢言之。/七月戊申，零陽

龏移過所縣鄉。/齮手。/七月庚子朔癸亥，遷陵守丞固告倉嗇夫：

以律令從事。/嘉手5-1正

七月癸亥旦，士五（伍）臂以來。/嘉發

遷陵食辨、平盡己巳旦□□□□遷陵 5-1背

其餘幾枚木牘釋文亦當分別依例改讀如下：

[簡二]

IMG_277□倉□建□□□畜官適□IMG_278

IMG_279□。謁告過所縣鄉以次續食，雨IMG_280

IMG_281騰騰。遷陵田能自食。敢言之。IMG_282

IMG_283□□□丞遷移酉陽、臨沅。/得IMG_284 8-50+8-422

[簡三]

IMG_285庚寅朔辛亥，【倉】IMG_286

IMG_287□皆盡三月，遷□IMG_288

食如律，雨留不能，投宿、賫。IMG_289

三月庚申朔辛亥，遷IMG_290 8-110+8-669正

令佐溫IMG_291

□戌□□□陽翟□IMG_292

更□士□□□中痤IMG_293 8-110+8-669背

[簡四]

卅五年二月庚申朔戊寅，倉□擇敢言之：隸□IMG_294爲獄行辟

書彭陽，食盡二月。謁告過所縣鄉以次牘（續）食，節不

能，投宿、賫。遷陵田能自食。未入關縣鄉，當成齍，

以律令成齍。來復傳。敢言之IMG_295 8-169+8-233+8-407+8-416+8-1185正

IMG_296    擇手（背）8-169+8-233+8-407+8-416+8-1185背

[簡五]

卅五年三月庚寅朔辛亥，倉銜敢言之：疏書吏、徒上事尉府

者牘北（背），食皆盡三月。遷陵田能自食。謁告過所縣，以縣鄉次續

食如律，雨留不能，投宿、賫。當騰騰。來復傳。敢言之。8-1517正

令佐溫。

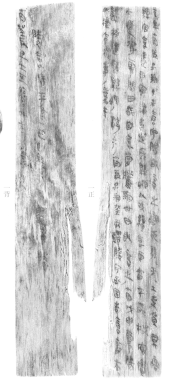
更戍士五城父陽翟執。

更戍士五城父西中痤。

IMG_297手。8-1517背

從文書內容來看，[簡二]、[簡三]、[簡四]、[簡五]皆係遷陵縣倉的負責人上呈致遷陵縣長官的文書，報告說有公務出行人員，需要途經的縣鄉提供膳食，請求遷陵縣長官通知沿途各縣鄉按規定爲相關出行人員提供膳食。從文書生成、傳遞和處理流程來看，它們皆處于前文所分析[簡一]中的文書（1）階段。

附圖一[[3]](https://192.168.91.85:8443/wcm/app/editor/editor/fckeditor.jsp?InstanceName=TRS_Editor&Toolbar=44632&SiteId=68&Version=1.0.0.11&ItemCount=44&excludeToolbar=" \l "_ftn3" \o ")：



（附記：本文係應邀參加2012年11月4日至5日中國秦漢史研究會、江蘇師範大學主辦，江蘇師範大學歷史與旅遊學院承辦的“第二屆中國秦漢史高層論壇”而撰寫。2012年10月完成初稿，2013年5月修定。）

[[1]](https://192.168.91.85:8443/wcm/app/editor/editor/fckeditor.jsp?InstanceName=TRS_Editor&Toolbar=44632&SiteId=68&Version=1.0.0.11&ItemCount=44&excludeToolbar=" \l "_ftnref1" \o ") 湖南省文物考古研究所：《里耶秦簡（壹）》，文物出版社2012年。

[[2]](https://192.168.91.85:8443/wcm/app/editor/editor/fckeditor.jsp?InstanceName=TRS_Editor&Toolbar=44632&SiteId=68&Version=1.0.0.11&ItemCount=44&excludeToolbar=" \l "_ftnref2" \o ") 陳垠昶指出，“縣官”當屬上讀，可從。參見其所著《里耶秦簡8-1523編連和5-1句讀問題》，武漢大學簡帛研究中心“簡帛網”，2013年1月8日（<http://www.bsm.org.cn/show_article.php?id=1794>）。

[[3]](https://192.168.91.85:8443/wcm/app/editor/editor/fckeditor.jsp?InstanceName=TRS_Editor&Toolbar=44632&SiteId=68&Version=1.0.0.11&ItemCount=44&excludeToolbar=" \l "_ftnref3" \o ") 圖版引自湖南省文物考古研究所《里耶秦簡（壹）》，文物出版社2012年，第3頁。